

توافق نامه

ارائه پروانه غیرانحصاری ساخت

این توافق نامه ارائه پروانه غیرانحصاری ساخت ("توافق نامه")

ما بین: [نام شرکت شما] ("پروانه دهنده")، شرکتی که بر اساس قوانین [کشور] تأسیس شده و به فعالیت خود ادامه می دهد و دفتر مرکزی آن در آدرس زیر واقع است:

[نشانی کامل شما]

و: [نام شرکت] ("پروانه گیرنده")، شرکتی که بر اساس قوانین [کشور] تأسیس شده و به فعالیت خود ادامه می دهد و دفتر مرکزی آن در آدرس زیر واقع است:

[نشانی کامل]

منعقد شد و از تاریخ [تاریخ] قابل اجراست.

از آنجاییکه [نام شرکت شما] مالک [اختراع را توضیح دهید] است که عموماً کالایی جدید در نظر گرفته می شود و در زمینه های مختلف به عنوان [مشخص] مورد استفاده قرار می گیرد؛

از آنجاییکه [نام شرکت شما] جهت حفظ اختراع، یک درخواست حق الامتیاز به شماره [شماره] را ارائه کرده است و کشورهای مشخص شده در جدول الف را مشخص کرده است؛

از آنجاییکه [نام شرکت شما] درخواستهای حق الامتیاز خارجی برای کشورهای مشخص شده در جدول ب را نیز پرونده کرده است؛

از آنجاییکه گیرنده ی پروانه اعلام می دارد که قصد دارد حق انحصاری ساخت، استفاده و فروش تولیدات پروانه گیرنده را دریافت و این تولیدات را با توجه به زمینه بهره برداری (اصطلاحات ذکر شده در زیر تعریف شده اند) مورد استفاده قرار دهد و [نام شرکت شما] با ارائه این حقوق موافق است؛

۱- تعاریف

توافق نامه ارائه پروانه غیر انحصاری ساخت

اصطلاحات زیر در این توافق نامه معانی ذکر شده را خواهند داشت، مگر اینکه متن طور دیگری ایجاب کند:

۱-۱- "درخواستها" به معنی درخواست حق الامتیاز [کشور] به شماره سریال [شماره] برای اختراع و اطلاعات اضافی و درخواستهای بخشی ناشی از آنها و درخواستهای مربوط به پیشرفتهای انجام شده تحت این توافق نامه می باشد.

۲-۱- "مقاطع کاران فرعی مجاز" معنی ارائه شده در بخش ۳-۱ را دارد.

۳-۱- "گیرندگان پروانه ی فرعی مجاز" معنی ارائه شده در بخش ۴-۱ را دارد.

۴-۱- "سال قرارداد" به معنی دوره ای است که از [تاریخ] یا سالگرد آن آغاز و سال بعدی در همان تاریخ تمام می شود.

۵-۱- "زمینه بهره برداری" به معنی [مشخص کنید] است.

۶-۱- "دوره تست زمینه" به معنی دوره ای است که در تاریخ موثر آغاز و در [تاریخ] تمام می شود.

۷-۱- "قلمرو محل اصلی" [محل را مشخص کنید] می باشد.

۸-۱- "روند پروانه گیرنده" به معنی روندهای توضیح داده شده در تکنولوژی است.

۹-۱- "تولیدات پروانه گیرنده" به معنی [مشخص کنید] می باشد.

۱۰-۱- "ارزش فروشهای خالص" به معنی قیمت ناخالص فاکتور شده توسط گیرنده ی پروانه یا گیرنده ی پروانه ی فرعی مجاز برای مشتریان در دسترس، منهای مالیاتهای فروش، غیرمستقیم و کاربرد، هزینه های گمرک، بیمه، هزینه های حمل و نقل، اعتبار داده شده برای کالاهای برگشت داده شده و معاملات معمول و تخفیفها می باشد.

۱۱-۱- "قلمرو خارج از محل اصلی" به معنی [محل را مشخص کنید] است.

۱۲-۱- "امتیازات" هر امتیازی است که احتمال دارد در نتیجه ی درخواستها یا از آن پس در قلمرو صادر شود.

۱۳-۱- "زمینه های امتیاز قبلی" به معنی زمینه های رد اعطای امتیازات به این صورت که ادعا یا ادعاهای مربوط به امتیاز، مشابه ادعای یک امتیاز موجود باشد یا دقیقاً همان ادعا باشد.

۱۴-۱- "اطلاعات تکنیکی" شامل (که البته محدود به این موارد نمی شود) تمام اطلاعات، فرمولها، طرحها، برنامه‌ها، روندها و مشخصه‌های مرتبط با اختراع تحت مالکیت [نام شرکت شما] یا دریافت شده یا بهتر شده توسط [نام شرکت شما] طی دوره] است.

۱۵-۱- "تکنولوژی" به معنی اختراعات، درخواستها، امتیازات و اطلاعات تکنیکی است.

۱۶-۱- "دوره" معنی ارائه شده در بخش ۹-۱ را دارد.

۱۷-۱- "قلمرو" مجموعاً قلمرو محل اصلی و خارج از محل اصلی می‌باشد. و

۱۸-۱- "سال" به معنی یک دوره دوازده ماهه می‌باشد.

۲- ارائه پروانه

۱-۲- با توجه به شرایط و موجود، بدین وسیله [نام شرکت شما] پروانه غیر انحصاری ساخت، استفاده و فروش تولیدات پروانه گیرنده و استفاده از آنها در قلمرو را تنها در مورد محل استفاده به گیرنده ی پروانه می‌دهد.

۲-۲- (الف) در صورتیکه در نتیجه رد درخواست امتیاز به خاطر زمینه‌های امتیاز قبلی، در یا قبل از [تاریخ]، هیچ امتیازی در [کشور] صادر نشده باشد و [نام شرکت شما] از آن تاریخ با احتمال منطقی مراحل قانونی را برای فرجام رد درخواست امتیاز انجام نداده باشد، پروانه گیرنده می‌تواند طی یک دوره منطقی پس از عدم موفقیت مراحل قانونی فرجام، با اختیار خودش، این توافق نامه را تمام کند و [نام شرکت شما] باید بلافاصله پس از اتمام و با درخواست کتبی پروانه گیرنده، تمام هزینه‌های جزئی بوجود آمده توسط پروانه گیرنده در کار تبلیغ (که با جزئیات منطقی ذکر شده است) برای معرفی تکنولوژی به قلمرو را که کمتر از درآمدهای کسب شده طی دوره ی رد امتیاز توسط پروانه گیرنده است به وی بپردازد، با این شرط که کل قرض [نام شرکت شما] تحت بخش ۳-۲ الف بیشتر از [مبلغ] نباشد.

(ب) در صورتیکه در نتیجه رد درخواست امتیاز به خاطر عاملی غیر از زمینه‌های امتیاز قبلی، در یا قبل از [تاریخ]، هیچ امتیازی در [کشور] صادر نشده باشد و [نام شرکت شما] از آن تاریخ با احتمال منطقی مراحل قانونی را برای فرجام رد درخواست امتیاز انجام نداده باشد، پروانه گیرنده می‌تواند طی یک دوره منطقی پس از عدم موفقیت مراحل قانونی فرجام، با اختیار خودش، این توافق نامه را تمام کند و [نام شرکت شما] باید بلافاصله پس از اتمام و با درخواست کتبی پروانه گیرنده، تمام هزینه‌های جزئی بوجود آمده توسط پروانه گیرنده در کار تبلیغ (که با جزئیات منطقی ذکر شده) برای معرفی تکنولوژی به قلمرو را که کمتر از درآمدهای کسب شده طی دوره ی رد امتیاز توسط پروانه گیرنده است به وی بپردازد، با این شرط که کل قرض [نام شرکت شما] تحت بخش ۳-۲ ب بیشتر از [مبلغ] نباشد.

(ج) در صورتیکه در نتیجه رد درخواست امتیاز به خاطر زمینه‌های امتیاز قبلی، در یا قبل از [تاریخ]، هیچ امتیازی در کشور یا کشورهای دیگر قلمرو صادر نشده باشد و [نام شرکت شما] از آن تاریخ با احتمال منطقی مراحل قانونی را برای فرجام رد درخواست امتیاز انجام نداده باشد، پروانه گیرنده می‌تواند طی یک دوره منطقی پس از عدم موفقیت مراحل قانونی فرجام، با اختیار خودش، این توافق نامه را به حوزه قلمرو کشور متاثر محدود کند و تمام حق‌الامتیازهای دریافت شده در این کشورها را طی سه سال آینده به پروانه گیرنده بپردازد.

(د) تا جاییکه ممکن است هرکس در نتیجه رد درخواست به هر دلیلی، مختار به ساخت، استفاده یا فروش تکنولوژی، تولیدات یا روند پروانه دار بر اساس زمینه ی استفاده با توجه به قانون کشورهای قلمرو می باشد. پروانه گیرنده نباید بر اساس این توافق نامه محدود به چنین کشور یا کشورهایی باشد، مگر با توجه به بند [شماره].

۳- انعقاد قرارداد فرعی

۳-۱- بدین وسیله [نام شرکت شما] تصدیق می‌کند که ممکن است پروانه گیرنده برای ساخت و استفاده از تولیدات پروانه دار در قلمرو به صورت فرعی با فرد، شرکت یا موسسه‌ای قرارداد ببندد، با این شرط که این پیمانکار فرعی، به صورت کتبی تعهد کند که با توجه به این توافق نامه، اطلاعات تکنیکی فاش شده به او توسط پروانه گیرنده برای اهداف قرارداد فرعی (مقاطع کاران فرعی مجاز) را محرمانه نگه‌دارد.

۴- پروانه دار کردن فرعی

۴-۱- پروانه گیرنده مجاز است که پروانه‌ی ساخت، استفاده و فروش تولیدات و رویه های پروانه دار را در قلمرو به صورت فرعی به هر فرد، شرکت یا موسسه‌ای بدهد با این شرط که قبل از انجام این کار با [نام شرکت شما] در مورد انتخاب این پروانه گیرنده ی فرعی مجاز مشورت کند و اطلاعات لازم را در اختیار [نام شرکت شما] قرار دهد.

۴-۲- اگر پروانه گیرنده با انجام بیشترین تلاش ممکن نتواند طی [تعداد] سال پس از اجرای این شرایط وارد توافق نامه‌ی پروانه فرعی در کشورهای خارج از قلمرو شود و به شرطی که در پایان دوره [تعداد] ساله هیچ مذاکرات قبلی بین پروانه گیرنده اصلی و فرعی مورد نظر انجام نگرفته باشد، [نام شرکت شما] می‌تواند در پایان دوره [تعداد] ساله با اختیار خودش پروانه را در کشورهای خارج از قلمرو غیر خاتمه دهد، به این شرط که اگر پروانه گیرنده مستقیماً یا از طریق مقاطعه‌کاران فرعی مجازش با توجه به شرایط این توافق نامه در هر کشوری از تکنولوژی استفاده کند، [نام شرکت شما] مجاز به این خاتمه نخواهد بود.

۴-۳- هر پروانه فرعی باید طی دوره مناسب انجام گیرد، اما این پروانه فرعی دارای حق ارائه پروانه فرعی دیگر نیست.

۴-۴- پروانه گیرنده مسئول پرداخت قرضه‌های خریدها و فروشهای پروانه گیرندگان فرعی مجاز به [نام شرکت شما] می‌باشد. توافق شده است که پروانه گیرنده ضامن پروانه گیرندگان فرعی مجاز نیست و در جاییکه نتواند اطلاعات

لازم برای هماهنگی با این توافق نامه را از پروانه گیرنده فرعی مجاز دریافت کند، عدم موفقیت پروانه گیرنده برای قرار دادن این اطلاعات در اختیار [نام شرکت شما]، [نام شرکت شما] را مجاز به خاتمه ی این توافق نامه یا پروانه در کشورهای مرتبط قلمرو نمی کند. هر گاه یک پروانه گیرنده فرعی مجاز نتواند قرضه های را به پروانه گیرنده بپردازد، پروانه گیرنده باید بلافاصله [نام شرکت شما] را از نقض مطلع کند و اقدامی را که [نام شرکت شما] لازم می داند انجام دهد.

۴-۵- دوره هر پروانه فرعی باید برابر با تعداد سالهای باقیمانده ی دوره از تاریخ موثر پروانه فرعی منهای یک روز است. در صورت اتمام این توافق نامه یا پروانه در کشورهای قلمرو، هر پروانه فرعی شامل یک دوره اعطای حق کاربرد پروانه مستقیم به پروانه گیرنده فرعی مجاز از [نام شرکت شما] می باشد.

۴-۶- پروانه گیرنده نسبت به [نام شرکت شما] مسئول اجرای شرایط پروانه فرعی و بررسی حسابها و مدارک نگهداری شده توسط پروانه گیرنده فرعی مجاز جهت اجرای پروانه فرعی است. پروانه گیرنده باید در صورت درخواست [نام شرکت شما]، مشترکاً برای اجرای پروانه فرعی توسط هر دو طرف یک فرد کارا را برای بررسی مدارک پروانه فرعی مجاز انتخاب کند و هر دو طرف باید یک گزارش کامل دریافت کنند.

۵- انتقال اطلاعات تکنیکی

۵-۱- با توجه به توافق نامه عدم افشاءء مابین [نام شرکت شما] و پروانه گیرنده (توافق نامه عدم افشاء)، [نام شرکت شما] قبلاً اطلاعات تکنیکی را به پروانه گیرنده منتقل کرده است. [نام شرکت شما] باید هر از گاهی طی دوره، اما نه کمتر از دو بار در سال، تمام اطلاعات تکنیکی اضافی را در دسترس پروانه گیرنده قرار دهد.

۶- تست زمینه

۶-۱- طی دوره تست زمینه، تستهای زمینه باید انجام گیرد تا تاثیرگذاری تکنولوژی را در شرایط واقعی نشان دهد. چنین تست زمینه ای شامل موارد زیر خواهد بود:

۶-۱-۱- اندازه گیریهای مداوم دوره ای [مشخص کنید]؛ و

۶-۱-۲- ارزش گذاری نتایج و پیشنهادها.

۶-۲- برای کمک به پروانه گیرنده در اجرای این تست زمینه، [نام شرکت شما] موافقت می کند طی دوره تست زمینه، جهت تضمین انتقال تکنیک مورد نیاز برای تکمیل موفق این برنامه، استخدام شدگان پروانه گیرنده را در ارتباط با جنبه های متفاوت اختراع آموزش دهد. این کمک باید شامل معرفی کالاها و روند پروانه دار و مشارکت داخلی در تست زمینه در [محل را مشخص کنید] باشد.

۶-۳- در صورتیکه حمل و نقل محلی و مکان و غذا در [محل] توسط پروانه گیرنده در نظر گرفته شده و هزینه آنها پرداخت شود، خدمات ارائه شده توسط [نام شرکت شما] طی دوره این تست زمینه بدون هزینه خواهد بود. مشارکت داخلی [نام شرکت شما] برای تست زمینه در [محل] محدود به [تعداد] دوره‌ی تقریباً یک هفته‌ای خواهد بود.

۷- کمک تکنیکی

۷-۱- طی اولین و دومین سال قرارداد، [نام شرکت شما] باید کمک تکنیکی اضافی را که ممکن است پروانه گیرنده هر از گاهی بخواهد، از طریق فراهم آوردن پرسنل ماهر در کاربرد تکنولوژی در اختیار او قرار دهد. پروانه گیرنده موافقت می‌کند که در صورتیکه بخواهد این خدمات در مستغلات پروانه گیرنده، مقاطعه‌کار فرعی مجاز، پروانه گیرنده فرعی مجاز یا مشتریان فراهم آید، هزینه‌های منطقی سفر و زندگی پرسنل تکنیکی به مبلغ [مبلغ] را به [نام شرکت شما] بپردازد.

۷-۲- خدمات ارائه شده توسط پرسنل تکنیکی [نام شرکت شما] به صورت مشاوره و پیشنهاد درباره استفاده از تکنولوژی خواهد بود، اما [نام شرکت شما] هیچ مسئولیتی در مورد اجرای نهایی در نتیجه استفاده از تکنولوژی ندارد.

۸- رفتار محرمانه در مورد اطلاعات تکنیکی

۸-۱- پروانه گیرنده وضعیت محرمانه اطلاعات تکنیکی شامل تکنولوژی را تصدیق می‌کند و با توجه به توافق نامه عدم افشاء و این توافق نامه تعهد می‌کند که تمام اطلاعات تکنیکی را که [نام شرکت شما] فاش کرده است، به صورت محرمانه در نظر بگیرد.

۸-۲- به علاوه، پروانه گیرنده تعهد می‌کند که در صورت نیاز به دانستن اطلاعات پایه و در صورتیکه قبل از افشاء، هر یک از کارمندان به صورت کتبی توافق کنند که اطلاعات را مگر برای هدف ساخت، استفاده و فروش تولیدات و استفاده از روند پروانه گیرنده در نظر گرفته شده در اینجا استفاده نخواهد کرد، اطلاعات تکنیکی را فقط در اختیار کارمندان خودش یا یک مقاطعه‌کار فرعی مجاز یا پروانه گیرنده فرعی مجاز قرار دهد.

۸-۳- رفتار فوق در مورد اطلاعات تکنیکی انجام نخواهد شد در صورتی که:

۸-۳-۱- اطلاعات در زمان افشاء توسط [نام شرکت شما]، برای پروانه گیرنده شناخته شده باشد.

۸-۳-۲- اطلاعات بدون قصور پروانه گیرنده در اختیار عموم است یا قرار می‌گیرد.

۸-۳-۳- اطلاعات متعاقباً توسط طرف سوم دارای حق افشاء به پروانه گیرنده افشاء شده باشد.

۸-۴- ممکن است پروانه گیرنده در ارتباط با بازاریابی، فروش و خدمات معمولش، اطلاعات تکنیکی محدودی را با مشتریانش رد و بدل کند، اما این اطلاعات نباید بیشتر از حد نیاز باشد و باید با نظر پیشبرد فروش یا استفاده از تولیدات و روندهای پروانه گیرنده انجام گیرد.

۸-۵- تمام اطلاعات تکنیکی باید دارای انحصاری [نام شرکت شما] باقی بماند.

۸-۶- الزامات محرمانه بودن اطلاعات که در بند ۸ توضیح داده شده است، باید طی دوره و برای مدت [تعداد] سال پس از انقضا یا اتمام ادامه یابد.

۸-۷- در صورتیکه طی این دوره، پروانه گیرنده اطلاعات محرمانه را به پروانه گیرنده فرعی فاش کند، پروانه گیرنده فرعی باید اطلاعات را همانطور که در شرایط بند ۸ آمده است، محرمانه در نظر بگیرد.

۹- یافتن منبع

۹-۱- بدین وسیله [نام شرکت شما] تصدیق می‌کند که پروانه گیرنده اصلی و پروانه گیرندگان فرعی مجاز می‌توانند برای ساخت و استفاده تولیدات و روند پروانه دار، از هر فرد، شرکت یا موسسه خرید کنند، به شرطیکه این سازنده کتباً تعهد کند که اطلاعات تکنیکی افشاء شده به او توسط پروانه گیرنده اصلی یا پروانه گیرندگان فرعی مجاز برای ساخت را محرمانه نگهدارد.

۹-۲- در صورت درخواست پروانه گیرنده، [نام شرکت شما] باید اطلاعاتی را که ممکن است در اختیار داشته باشد، برای کمک به پروانه گیرنده در انتخاب سازنده دراختیار او قرار دهد، با این شرط که استفاده از این اطلاعات تهیه شده توسط [نام شرکت شما] در اجرای کامل تکنولوژی، مسئولیتی برای [نام شرکت شما] نداشته باشد.

۱۰- تجاری کردن

۱۰-۱- پروانه گیرنده باید مستقیماً یا از طریق پروانه گیرندگان فرعی مجازش بیشترین تلاش منطقی را برای تبلیغ استفاده، کاربرد و فروش تولیدات و روند پروانه دار در قلمرو انجام دهد و به صورت دوره‌ای گزارشات اقداماتش در جهت تجاری کردن روند را دراختیار [نام شرکت شما] قرار دهد.

۱۰-۲- پروانه گیرنده اصلی و پروانه گیرنده فرعی مجاز مسئول دریافت و نگهداری تمام پروانه‌ها، جوازها و اسناد لازم و مناسب در ارتباط با تجاری کردن تولیدات و روند پروانه گیرنده در قلمرو می‌باشد.

۱۱- بدهیها

۱-۱۱- با توجه به پروانه‌ی انحصاری ارائه شده توسط [نام شرکت شما] به پروانه گیرنده، بدین وسیله پروانه گیرنده تعهد و موافقت می‌کند که حق امتیازهای زیر را به [نام شرکت شما] بپردازد:

۱-۱-۱۱- حق امتیاز [مبلغ] کسب شده توسط پروانه گیرنده اصلی و پروانه گیرندگان فرعی مجاز از ساخت، استفاده و فروش تولیدات پروانه دارو استفاده از روند پروانه دارد قلمرو که مقاطعه‌کاران فرعی مجاز ملزم به این کار هستند.

۲-۱-۱۱- حق امتیاز [تعداد] درصدی ارزش فروشهای خالص [مشخص کنید] که در قلمرو توسط پروانه گیرنده اصلی و پروانه گیرندگان فرعی مجاز ساخته و فروخته شده و کمتر از حق امتیازی است که در خرید [مشخص کنید] برای استفاده در ساخت [مشخص کنید] پرداخت شده است.

۳-۱-۱۱- حق امتیازی برابر با [تعداد] درصد حق امتیازهای دریافت شده توسط پروانه گیرنده از پروانه‌های فرعی مجازش در قلمرو و خارج از قلمرو.

۲-۱۱- در صورتیکه، با توجه به بخش ۲-۴، پروانه گیرنده مستقیماً یا از طریق مقاطعه‌کاران فرعی مجازش در خارج از قلمرو از تکنولوژی استفاده کند، حق امتیازهای پرداختی توسط [نام شرکت شما] به پروانه گیرنده باید با توجه به شرایط بخشهای ۱-۱-۱۱ و ۲-۱-۱۱ محاسبه شود.

۳-۱۱- حق امتیاز [مبلغ] [مشخص کنید] خریداری شده که در بخش ۱-۱-۱۱ توضیح داده شده است باید سالانه برای انعکاس افزایش تورم تعدیل شود.

۴-۱۱- [نام شرکت شما] و پروانه گیرنده تعهد و موافقت می‌کند که قبل از انقضای سومین سال قرارداد، تجدید نرخ حق امتیاز در نظر گرفته شده توسط بخش ۱-۱۱ را مورد توجه قرار دهند.

۱۲- گزارشات حق امتیاز، حسابرسی و پرداختها

۱-۱۲- بدین وسیله پروانه گیرنده از طرف خود و مقاطعه‌کار فرعی مجازش تعهد می‌کند که مدارک کامل، مناسب و جداگانه خریدها و فروشهای [مشخص کنید] خود و مقاطعه‌کاران فرعی مجازش در یا برای استفاده در قلمرو و موارد لازم برای امنیت مدارک حسابداری را جهت کمک به [نام شرکت شما] در حسابرسی به این مدارک تهیه کرده و نگهدارد.

۲-۱۲- پروانه گیرنده باید طی [تعداد] روز پس از انقضای آخرین ربع هر دوره‌ی سال قراردادی، یک گزارش کتبی از تمام [مشخص کنید] خریداری شده و تمام [مشخص کنید] فروخته شده برای [نام شرکت شما] تهیه کند و با این گزارش تمام حق امتیازهای قرض را به [نام شرکت شما] بفرستد.

۳-۱۲- گزارش دوره‌ای فوق باید موارد زیر را مشخص کند:

توافق نامه ارائه پروانه غیر انحصاری ساخت

۱۲-۳-۱- مقدار خریداری شده؛

۱۲-۳-۲- وزن هر دسته از [مشخص کنید] ساخته و فروخته شده؛

۱۲-۳-۳- ارزش فروشهای خالص حاصل از فروشهای [مشخص کنید]؛

۱۲-۳-۴- حق امتیازهای محاسبه شده.

۱۲-۴- [نام شرکت شما] یا نماینده در نظر گرفته شده او، متعاقب یک اخطار ۵ روزه، مسئول رسیدگی به حسابها، رسید اسناد، فاکتورها و دیگر مدارک مرتبط با گزارش کتبی دوره‌ای و اظهارنامه‌های حق امتیاز تهیه شده و دیگر حقایق یا مصالح مرتبط با محاسبه‌ی مبلغ حق امتیاز می‌باشد و باید کپی یا خلاصه این مدارک را تهیه کند.

۱۲-۵- در صورتیکه گزارش حسابرسی تهیه شده توسط [نام شرکت شما] پس از بررسی و حسابرسی طبق بخش ۴-۱۲ پرداخت نامناسب حق امتیاز را آشکار سازد، پروانه گیرنده پس از دریافت گزارش حسابرسی [نام شرکت شما] دو هفته وقت دارد تا تراز حق امتیازهای پرداختی را بپردازد.

۱۲-۶- تمام حق امتیازها و دیگر پرداختهای در نظر گرفته شده باید با پول [کشور] پرداخت شود. برای محاسبه مبلغ حق امتیازهای فروش، ارزش فروشهای خالص باید به پول [کشور] تبدیل شود.

۱۲-۷- تمام حق امتیازها و دیگر مبالغ قابل پرداخت و پرداخت نشده به [نام شرکت شما]، شامل تراز افشاء شده توسط یک گزارش حسابرسی، با سودی برابر با نرخ سود قرض تجاری اولیه بانک [کشور] پرداخت خواهد داشت. [نام شرکت شما] مستحق این سود و دیگر حقوق یا غرامات با توجه به نقض پرداختهای پروانه گیرنده خواهد بود.

۱۲-۸- در صورتیکه مالیات بر درآمدهای اعمال شده بر مبالغ قابل پرداخت به [نام شرکت شما] که پروانه گیرنده مسئول نگهداری آنهاست تا جاییکه به طور کامل و به عنوان اعتبار برای مالیات بر درآمد [کشور] بوجود آمده توسط پروانه گیرنده از درآمد این توافق نامه قابل استفاده گردد و کسرپذیر باشد، تمام پرداختهای انجام شده به [نام شرکت شما] تحت این توافق نامه از مالیاتها، تعرفه‌ها یا هزینه‌های مشابه معاف می‌باشند.

۱۲-۹- اگر در هر زمانی، تبدیل مبلغ قرض و پرداخت آن به [نام شرکت شما] متوقف شود یا توسط یک مقام دولتی چه قانوناً و چه با حکم جرمیه شود، چنین مبلغی در موقعی که قابل پرداخت شود، با پول رایج محلی در یک بانک محلی یا نزد امانت‌دار دیگری که [نام شرکت شما] در نظر گرفته است، سپرده‌گذاری خواهد شد و سپس رسید [نام شرکت شما] برای این سپرده، با گزارشهای دوره‌ای پرداختهای لازم در اینجا همراه خواهد بود.

۱۳- تأیید دولتی

پروانه گیرنده موافقت می‌کند که در صورتی که برای ضمانت حق جبران غرامت به [نام شرکت شما]، تأییدی در ارتباط با این توافق نامه یا ثبت آن، در ابتدا یا طی دوره تأییدی قانونی طبق این توافق نامه یا قوانین یا نیازهای مبادله درخواست شود، بلافاصله مراحل لازم در این مورد را انجام دهد و هزینه‌های بوجود آمده در این ارتباط به حساب پروانه گیرنده خواهد بود.

۱۴- نگهداری و تعقیب حق الامتیاز

۱۴-۱- [نام شرکت شما] باید طی دوره، همه دستمزدها را بپردازد و اقدامات لازم را برای دریافت مجوزها انجام دهد و با توجه به بند ۲-۱۴، حق الامتیازها را پس از صدور نگهدارد.

۱۴-۲- اگر مقدار هزینه‌های تجدید شده ی پرداخت شده بوسیله ی [نام شرکت] برای حفظ حق الامتیازها در طول یک سال قرارداد از مقدار حق امتیاز پرداخت شده یا قابل پرداخت توسط پروانه گیرنده به [نام شرکت شما] در آن سال قرارداد بیشتر باشد، پروانه گیرنده مبلغ اضافی و حق الامتیاز متعلقه برای سه ماهه ی گذشته ی سال قرارداد را خواهد پرداخت.

۱۵- نشان دار کردن حق الامتیاز

۱۵-۱- تمام فروشها و سندهای تکنیکی مرتبط با تولیدات یا روند پروانه دار باید اخطارهای زیر را داشته باشند:

۱۵-۱-۱- "ساخته و فروخته شده تحت پروانه ی [نام شرکت شما]" (در صورت فروش تولیدات پروانه دار)؛ یا

۱۵-۱-۲- "استفاده شده تحت پروانه ی [نام شرکت شما]" (در صورت استفاده از روند پروانه دار)؛ و

۱۵-۱-۳- "حق الامتیاز در [کشور] و دیگر کشورها اعتبار دارد؛" یا

۱۵-۱-۴- "در [کشور] و دیگر کشورها معتبر شده است و در دیگر کشورها اعتبار دارد".

۱۵-۲- هر دسته از تولیدات پروانه دار بازاریابی یا فروخته شده باید در اتیکت یا بسته‌بندی اخطارهای زیر را نیز داشته باشد:

۱۵-۲-۱- "حق الامتیاز در [کشور] و دیگر کشورها اعتبار دارد؛" یا

۱۵-۲-۲- "در [کشور] و دیگر کشورها معتبر شده است و در دیگر کشورها اعتبار دارد".

۱۵-۳- [نام شرکت شما] مجاز است تا کشورهایی که در آنها حق الامتیاز معتبر است یا تولیدات پروانه دار را پخش کرده اند را محدود کند، به شرطیکه این موارد با شرایط قانون حق الامتیاز قابل اجرا هماهنگ باشند.

۱۶-تخلف طرف سوم

۱۶-۱- پروانه گیرنده تعهد می‌کند که بلافاصله [نام شرکت شما] را از هر تخلف فردی در ارتباط با حق الامتیازها مطلع کند. ممکن است پروانه گیرنده در این اخطار یا هر زمان دیگری از [نام شرکت شما] درخواست کند که وجود تخلف یک یا تعداد بیشتری از حق الامتیازها را که مشخصاً برای اقدامات بازاریابی پروانه گیرنده در کشورهای قلمروی مورد نظر مضر است، تصدیق کند.

۱۶-۲- اگر [نام شرکت شما] طی یک ماه پس از دریافت درخواست پروانه گیرنده مبنی بر بخش ۱-۱۶ آنرا تصدیق نکند، توضیح این مسئله که آیا در یک یا تعداد بیشتری از حق الامتیازها تخلفی که برای تلاشهای بازاریابی پروانه گیرنده مضر باشد وجود دارد یا نه باید به یک هیئت مشاوره مستقل منظم طبق قانون کشورهای مورد نظر ارائه شود و این هیئت مشاوره باید توسط هر دو طرف در نظر گرفته شود. هزینه‌های مشاوره باید به طور مساوی بین طرفین تقسیم شود. باید از هیئت مشاوره درخواست شود که ضرر مشخص را حداکثر طی یک ماه پس از آنکه هر دو طرف نمایندگان مورد نظرشان را به هیئت مشاوره معرفی کردند، تعیین کند. هیچ یک از طرفین نباید معرفی نمایندگان به هیئت مشاوره را به صورت غیرمنطقی به تاخیر بیندازد.

۱۶-۳- اگر طبق بخش ۱-۱۶ یا ۲-۱۶ وجود ضرر مشخصی تصدیق شده باشد، [نام شرکت شما] باید برای جلوگیری یا توقف تخلف، تمام موارد منطقی را چه از طریق اقدام قانونی یا طور دیگری استفاده کند. تمام هزینه‌ها، مخارج و دستمزدهای (شامل دستمزدهای ثانوی) این اقدام توسط [نام شرکت شما] پرداخت خواهد شد و خسارات اصلاح شده در چنین اقدامی به حساب [نام شرکت شما] خواهد بود. پروانه گیرنده توافق می‌کند که در صورت لزوم اما بدون ایجاد هزینه برای او جهت تعقیب این اقدام خلاف با [نام شرکت شما] همکاری کند.

۱۶-۴- اگر طی دوره [تعداد] ساله پس از تاریخ صدور حق الامتیازها و دوره [تعداد] ساله در دیگر کشورهای قلمرو، فعالیتهای خلافی که پروانه گیرنده از آنها شکایت دارد اتفاق بیفتد و [نام شرکت شما] ضرر مشخص به پروانه گیرنده را تصدیق کند، یا این ضرر مشخص به صورت دیگری طبق بخش ۱-۱۶ یا ۲-۱۶ به وجود آید، اما [نام شرکت شما] نتواند طی [تعداد] ماه پس از درخواست پروانه گیرنده طبق بخش ۱-۱۶ تصمیم منطقی برای جلوگیری یا توقف فعالیتهای مذکور بگیرد، پروانه گیرنده می‌تواند طبق قانون محلی اقدام خلاف حق الامتیاز [نام شرکت شما] را پیگیری کند. پروانه گیرنده باید تمام هزینه‌ها، مخارج و دستمزدهای (شامل دستمزدهای ثانوی) این اقدام را بپردازد و خسارات جبران شده در این اقدام به حساب پروانه گیرنده می‌باشد. اگر پس از دوره [تعداد] ماهه ضرر مشخص شده در بخش ۲-۱۶ به وجود نیاید، پروانه گیرنده می‌تواند با هزینه خودش اقدام لازم را آغاز کند. در صورتیکه ضرر مشخص در زمان دیرتری بوجود آید، هزینه‌های بوجود آمده توسط پروانه گیرنده در این اقدام باید توسط [نام شرکت شما] بازپرداخت شود.

۱۶-۵- اگر رای نهایی یک دادگاه دارای صلاحیت ارائه شود و طبق دعوی قضایی آمده در بخش ۱۶-۳ و ۱۶-۴ و در نتیجه رای [نام شرکت شما] یا پروانه گیرنده نتواند حق استفاده انحصاری از تکنولوژی در [محل] را حفظ کند یا اگر [نام شرکت شما] یا پروانه گیرنده نتوانند به نحو دیگری طی [تعداد] ماه پس از درخواست پروانه گیرنده طبق بخش ۱۶-۱، از اقدامات خلافی که پروانه گیرنده شکایت آنها را کرده است، ممانعت کرده یا آنها را متوقف کنند، پروانه گیرنده حق انجام موارد زیر را دارد:

۱۶-۵-۱- توافق نامه را خاتمه دهد؛ یا

۱۶-۵-۲- توافق نامه را به محدوده قلمرو کشور متاثر محدود کند؛ یا

۱۶-۵-۳- حق امتیازهای پرداختنی توسط پروانه گیرنده در مورد این کشور را [تعداد] درصد کم کند.

۱۶-۶- اگر رای نهایی ذکر شده در بخش ۱۶-۵ ارائه شود، یا دوره [تعداد] ماهه در کشورهای قلمرو منقضی شود، پروانه گیرنده حق انجام موارد زیر را دارد:

۱۶-۶-۱- این توافق نامه را به کشورهای متاثر محدود کند.

۱۶-۶-۲- حق امتیازهای پرداختنی توسط پروانه گیرنده در مورد این کشور را [تعداد] درصد کم کند.

۱۶-۷- در صورتیکه:

۱۶-۷-۱- پروانه گیرنده تصدیق ضرر مشخص بخش ۱۶-۱ را درخواست نکند.

۱۶-۷-۲- ضرر مشخص شده طبق بخش ۱۶-۲ تأیید نشده یا بوجود نیامده باشد.

۱۶-۷-۳- دوره [تعداد] ساله اشاره شده در بخش ۱۶-۳ منقضی شده باشد.

پروانه گیرنده طبق قانون محلی مسئول پیگیری تخلف حق الامتیاز [نام شرکت شما] است. پروانه گیرنده باید تمام هزینه‌ها، مخارج و دستمزدهای (شامل دستمزدهای قانونی) این اقدام را به عهده بگیرد و خسارات جبران شده در این اقدام به حساب پروانه گیرنده واریز خواهد شد. [نام شرکت شما] موافقت می‌کند که در صورت لزوم و بدون هزینه در پیگیری این تخلف با پروانه گیرنده همکاری کند.

۱۶-۸- در صورتیکه رای نهایی دادگاه دارای صلاحیت ارائه شود و طبق رای در نظر گرفته شده در بخش ۱۶-۷

قادر به نگهداری استفاده انحصاری از تکنولوژی در کشورهای قلمرو نباشد یا اگر [نام شرکت شما] نتواند طی [تعداد] ماه پس از اخطار پروانه گیرنده در بخش ۱۶-۷ الف یا ب یا طی [تعداد] ماه پس از درخواست در بخش

۷-۱۶ از تخلف مورد شکایت پروانه گیرنده ممانعت یا آن را متوقف کند، [نام شرکت شما] مختار است که این توافق نامه را به کشورهای قلمرو و متاثر محدود کند.

۱۶-۹- [نام شرکت شما] پس از دریافت اخطار یا درخواست پروانه گیرنده طبق بخش ۱-۱۶، طی دوره قبل از صدور حق الامتیازها، ملزم به انجام هیچ اقدامی نیست، مگر در مواردیکه این اقدام که طبق قانون محلی برای حفظ حقوق و غرامات [نام شرکت شما] در تخلف قبلی قابل اجرا پس از صدور حق الامتیازها، درخواست شده باشد. اگر [نام شرکت شما] طی یک دوره منطقی پس از دریافت اخطار پروانه گیرنده طبق بخش ۱-۱۶ اقدام لازم را انجام دهد، پروانه گیرنده مسئول پرداخت هزینه‌های [نام شرکت شما] است.

۱۷- پرداخت غرامت مالکیت معنوی

۱۷-۱- مگر در مواردیکه توضیح داده شده است، [نام شرکت شما] هیچ تعهد قانونی، آشکار یا ضمنی، در مورد اجرا، کارایی یا طول حضور تکنولوژی، تولیدات یا روند پروانه دار در زمینه استفاده ندارد و [نام شرکت شما] تعهد می‌کند که پروانه گیرنده را از تمام مسئولیتهای شکایات طرف سوم ناشی از ساخت، استفاده یا فروش تکنولوژی توسط پروانه گیرنده رها نگهدارد. مسئولیت تولیدات یا روندهای پروانه دار بدون محدودیت شامل شکایت از تولیدات یا روندهای پروانه دار ناقص است.

۱۷-۲- [نام شرکت شما] تعهد می‌کند که پروانه گیرنده در ساخت، استفاده یا فروش تولیدات یا روندهای پروانه دار، از و حق الامتیازهای معتبر، طرح صنعتی یا حق چاپ در قلمرو تخلف نخواهد کرد، و [نام شرکت شما] تعهد و موافقت می‌کند که بلافاصله پس از دریافت درخواست کتبی پروانه گیرنده، وی را از مسئولیت شکایات طرفین سوم در مورد تخلف از حق الامتیاز، طرح صنعتی و حق چاپ ایشان محفوظ نگه دارد.

۱۷-۳- در صورتیکه پروانه گیرنده به دلیل تخلف یا اقدام خلاف در کشورهای قلمرو، یک درخواست یا نامه اتمام برای توقف ساخت، استفاده یا فروش تولیدات یا روندهای پروانه گیرنده دریافت کند، [نام شرکت شما] حق انجام موارد زیر را دارد:

۱۷-۳-۱- با هزینه خودش به این نامه یا اقدام پاسخ گفته یا از آن دفاع کند.

۱۷-۳-۲- این توافق نامه را به محدوده قلمرو کشورهای متاثر از تکنولوژی متخلف محدود کند و تمام حق امتیازهای دریافتی در این کشورها طی سه سال گذشته را باز پرداخت نماید.

۱۷-۴- بدون توجه به بند ۳-۱۷، اگر پروانه گیرنده یک درخواست یا نامه توقف در مورد اقدام خلاف در [محل] را دریافت کند، [نام شرکت شما] ملزم به انجام اقدام منطقی برای پاسخ یا دفاع از این نامه است، به شرطیکه کل بدهی [نام شرکت شما] تحت این بخش در هر یک از کشورها از [مبلغ] بیشتر نشود. هیچ یک از موارد موجود [نام شرکت شما] را ملزم به دفاع بیش از یکی از این دعویها در هر زمان در هر یک از این دو کشور نمی‌کند. در صورتیکه [نام شرکت شما] در دفاع از این دعوی در هر یک از دو کشور حداقل [مبلغ] هزینه کرده باشد، مجاز است تا با توجه به بخش ۵-۱۷ این توافق نامه را به کشور متاثر از بخش ۲-۳-۱۷ محدود کند.

توافق نامه ارائه پروانه غیر انحصاری ساخت

۱۷-۵- قبل از اینکه شرکت بر اساس بند ۱۷-۴ مجاز به محدود کردن این توافق نامه شود، [نام شرکت شما] باید هر چه زودتر پروانه گیرنده را از قصد خود مطلع سازد. در صورتیکه پروانه گیرنده بخواهد دفاع دعوی اشاده شده در بند ۱۷-۴ را بر عهده بگیرد، باید [نام شرکت شما] را حداکثر تا یک ماه پس از دریافت اخطار [نام شرکت شما] مطلع کند. در صورت عدم انجام این کار، [نام شرکت شما] می تواند این توافق نامه را طبق بخش ۱۷-۳-۲ محدود کند و باید تمام هزینه های بوجود آمده توسط پروانه گیرنده در دفاع از این دعوی طی دوره یک ماهه را که بیش از [مبلغ] است به پروانه گیرنده بپردازد. در صورتیکه پروانه گیرنده مسئولیت دفاع از دعوی بر اساس بخش ۱۷-۵ را بر عهده بگیرد و قضاوتی به نفع خود بدست آورد، الزام [نام شرکت شما] در دفاع طبق بخش ۱۷-۴ باید با توجه به تمام شرایط حفظ شود.

۱۷-۶- [نام شرکت شما] باید کمکهای منطقی لازم در ارتباط با شکایت مورد دفاع پروانه گیرنده طبق بخش ۱۷-۳ و ۱۷-۴ را به وی ارائه دهد. پروانه گیرنده باید کنترل کامل دفاع از این شکایت را داشته باشد اما اگر برای حل اختلاف [نام شرکت شما] مجبور به پرداخت هزینه یا اصلاح نحوه استفاده اش از تکنولوژی شود، بدون رضایت [نام شرکت شما] حق حل آن را ندارد. پروانه گیرنده باید [نام شرکت شما] را از قصد خود در دفاع از این شکایت و پیشرفت این دفاع مطلع سازد.

۱۷-۷- در صورتیکه پروانه گیرنده بر اساس رای نهایی یک دادگاه دارای صلاحیت یا توافق نامه، از ساخت، استفاده یا فروش تولیدات یا روندهای پروانه دار در حوزه استفاده در [محل] منع شود، [نام شرکت شما] می تواند با انتخاب خودش این توافق نامه را خاتمه دهد و پروانه گیرنده باید طبق این خاتمه و پس از دریافت درخواست کتبی [نام شرکت شما]، تمام هزینه ها و دستمزدهای جزئی کار پیشرفت (به طور کامل توضیح داده شده) بوجود آمده توسط شرکت برای معرفی تکنولوژی در قلمرو منهای درآمد دریافت شده توسط [نام شرکت شما] طی دوره ی قبل از این منع را ا به [نام شرکت شما] باز پرداخت نماید، به شرطی که:

۱۷-۷-۱- کل بدهی پروانه گیرنده تحت این توافق نامه نباید بیش از [مبلغ] شود؛ و

۱۷-۷-۲- پروانه گیرنده نامه یا دعوی اشاره شده در بخش ۱۷-۳ را قبل از انقضای [تعداد] سال تقویمی دریافت کرده باشد؛

در غیر این صورت، پروانه گیرنده در اتمام این توافق نامه طبق بخش ۱۷-۷ نسبت به [نام شرکت شما] مسئول نیست.

۱۷-۸- در صورتیکه پروانه گیرنده ای که طبق رای نهایی یک دادگاه دارای صلاحیت یا طبق توافق نامه، از ساخت، استفاده یا فروش روندها یا تولیدات پروانه دار در زمینه استفاده در [محل] منع شده است، از اختیار اتمام این توافق نامه طبق بخش ۱۷-۷ استفاده نکند، یا در صورتیکه طبق رای نهایی یک دادگاه دارای صلاحیت یا توافق نامه از ساخت، استفاده یا فروش تولیدات یا روندهای پروانه دار در زمینه استفاده در کشورهای قلمرو منع شود، [نام شرکت شما] ملزم است این توافق نامه را به کشورهای متاثر محدود کند و تمام امتیازهای دریافتی در این کشورها طی سه سال گذشته را به پروانه گیرنده باز پرداخت نماید.

توافق نامه ارائه پروانه غیر انحصاری ساخت

۱۸- پیشرفتها

۱۸-۱- هر گونه پیشرفت، که ثبت شده است یا ثبت نشده است، در مورد تکنولوژی، تولیدات و روند پروانه دار که در دوره ی توافق نامه توسط شرکت صورت می گیرد، بدون هیچ هزینه ی اضافی برای پروانه گیرنده، به صورت اتوماتیک بخشی از تکنولوژی پروانه دار خواهد شد.

۱۸-۲- اگر هر پیشرفت انحصاری یا غیر انحصاری تکنولوژی، تولیدات یا روندهای پروانه دار که طی دوره توسط پروانه گیرنده انجام شده است، به [نام شرکت شما] متعلق می باشد، و بدین وسیله [نام شرکت شما] برای این پیشرفتها در قلمرو، پروانه ی رها از حق امتیاز و غیرانحصاری به پروانه گیرنده ارائه می کند. پروانه گیرنده حق دارد پیشرفتهای [نام شرکت شما] و خود را در دسترس دیگر پروانه گیرندگان خود که با قرار دادن پیشرفتهای رها از حق امتیاز در دسترس [نام شرکت شما] موافقت می کنند، قرار دهد.

۱۹- دوره

۱۹-۱- این توافق نامه پس از امضاء موثر خواهد بود و تا زمان انقضای حق الامتیاز یا درخواست موجود در تاریخ موثر برای [تعداد] سال در کشورهای قلمروها، هر کدام که زودتر باشد، موثر باقی خواهد بود.

۱۹-۲- بدون توجه به بخش ۱-۱۹، اگر یک حق الامتیاز از یک درخواست غیر موجود در تاریخ موثر صادر شده باشد و طبق بخش ۱-۱۸ بخشی از تکنولوژی پروانه گیرنده شده باشد، دیرتر از حق الامتیازهای صادر شده از درخواستهای موجود در تاریخ موثر منقضی شود. دوره زمانی برای کشورهای قلمرو باید تا زمان انقضای این حق الامتیاز تمدید شود. به هر حال هر یک از طرفین حق اتمام این توافق نامه را با ارائه یک اخطار [تعداد] ماهه به طرف دیگر طی دوره تمدید شده دارند.

۲۰- اتمام

۲۰-۱- با توجه به قوانین قابل اجرا، در صورتیکه الف) هر دو طرف ورشکسته شده یا تمام داراییهایشان در دست یک مدیر تصفیه باشد یا به نحو دیگری وارد برنامه یا امتزاجی با بستانکارانشان شوند؛ یا ب) سفارشی برای انحلال این طرف ارائه شده باشد، طرف دیگری می تواند با اختیار خودش این توافق نامه را بلافاصله تمام کند.

۲۰-۲- در صورتیکه هر یک از طرفین به طور مادی نتواند الزامات این توافق نامه را اجرا کند یا آنها را نقض نماید و این نقض مادی طی [تعداد] روز اصلاح نشود، یا در صورتیکه طی [تعداد] روز پس از اخطار طرف دیگر نقضی در پرداخت بدهیها رخ دهد، طرف دیگر می تواند با انتخاب خودش این توافق نامه را در زمان انقضای این اخطار به اتمام برساند. برای اطمینان بیشتر، در صورتیکه پروانه گیرنده طبق بخش ۲-۴ در حال استفاده از تکنولوژی در خارج قلمرو باشد، پروانه گیرنده به عنوان ناقض مادی این توافق نامه طبق بخش ۲-۲۰ در نظر گرفته نمی شود.

۲۰-۳- هر نوع اتمام توسط [نام شرکت شما] باید بدون لطمه زدن به حقوق پروانه گیرنده در جمع‌آوری مبالغ قرض خود باشد و او را از الزام نظارت بر اتمام و الزاماتی که بعد از پایان توافق نامه باقی می ماند، آزاد نمی‌سازد.

۲۰-۴- هنگام اتمام این توافق نامه توسط [نام شرکت شما] به دلیل نقض پروانه گیرنده طبق بخش ۲-۲۰، پروانه گیرنده باید استفاده از تکنولوژی را متوقف کرده و اصل و کپیهای مدارک تکنولوژی نامبرده را بازگردانده و تمام پرسنل مربوطه و مقاطعه‌کاران فرعی مجاز را مطلع کند که اقدامات پروانه گیرنده تمام شده است و آنها مجاز به ساخت، استفاده یا فروش تولیدات یا روندهای پروانه دار نیستند.

۲۱- اخطارها

۲۱-۱- اخطارهای درخواست شده مجاز به ارسال باید کتبی باشد و به صورت دستی تحویل شود، یا با پست سفارشی یا تلکپی یا وسایل ارتباطات مشابه (و کپی تأیید پست سفارشی) به آدرسهای زیر ارسال شود:

۲۱-۱-۱- در صورت ارسال به [نام شرکت شما]

به: [نام]

نام تلکپی کننده: [شماره فاکس شما]

۲۱-۱-۲- در صورت ارسال به پروانه‌دهنده

به: [نام]

نام تلکپی کننده: [شماره فاکس]

۲۱-۲- اخطارهای ارائه شده به صورتیکه قبلاً توضیح داده شده است در مواقع زیر تحویل شده محسوب می‌شوند: اگر توسط تلکپی یا دستگاههای ارتباطی مشابه ارسال شده باشند، روز کاری بعد از انتقال؛ اگر از طریق پست سفارشی ارسال شده باشند، [تعداد] روز کاری پس از ارسال؛ اگر با دست تحویل شده باشد، در تاریخ تحویل.

۲۱-۳- هر یک از طرفین می‌توانند آدرس و شماره تلکپی خدمات را با ارسال اخطار کتبی تغییر دهند.

۲۲- واگذاری

۲۲-۱- هیچ یک از طرفین نمی‌توانند این توافق نامه و حقوق و الزامات آن را بدون رضایت کتبی قبلی طرف دیگر واگذار کنند و این رضایت نباید به صورت غیرمنطقی دریغ شود.

۲۳- جانشینان

۲۳-۱- این توافق نامه ملزم کننده و به نفع طرفین، جانشینان و وصی آنان خواهد بود.

۲۴- قابلیت تفکیک

۲۴-۱- اگر بخشی از شرایط و الزامات این توافق نامه غیرقانونی یا غیر قابل اجرا اعلام شود، اعتبار بقیه شرایط تحت تاثیر قرار نمی‌گیرد و طرفین بدین وسیله موافقت می‌کنند که چنین بخشی را اصلاح یا جانشین کنند.

۲۵- کل توافق نامه

۲۵-۱- این توافق نامه کل توافقات و تعهدات مابین طرفین با توجه به این موضوع را در بر می‌گیرد و جانشین مذاکرات و توافقات شفاهی یا کتبی قبلی طرفین می‌شود.

۲۶- اصلاح

۲۶-۱- این توافق نامه مگر با سند کتبی امضا شده توسط هر دو طرف قابل اصلاح نمی‌باشد.

۲۷- چشم‌پوشی

۲۷-۱- عدم موفقیت هر یک از طرفین در مطلع ساختن طرف دیگر نسبت به نقض و عدم اجرای الزامات توسط هر یک از طرفین، به معنی عدم اعمال حقوق، تصدیق یا اصلاح این توافق نامه یا چشم‌پوشی از خسارات ناقض نمی‌باشد.

۲۸- قانون حاکم

۲۸-۱- این توافق نامه طبق قوانین [کشور] تفسیر خواهد شد.

۲۹- داوری

تمام نزاعهای ناشی از این توافق نامه باید نهایتاً توسط یک یا چند تا از داوران در نظر گرفته شده و با قوانین ذکر شده انجام گیرد. این داوری باید در [محل] انجام گرفته و فقط به زبان [زبان] باشند.

۳۰- تفسیر

۳۰-۱- عناوین بخشهای این توافق نامه بخشی از این توافق نامه را نمی‌سازد و به معنی تفسیر آن نیست.

۳۱- قوه قهریه

توافق نامه ارائه پروانه غیر انحصاری ساخت

۳۱-۱- اگر اجرای این توافق نامه به دلیل بلایای طبیعی، آتش سوزی، کمبود یا نبود امکانات حمل و نقل، ناتوانی در تامین تجهیزات، خراب شدن تجهیزات، حمله، از بین رفتن قدرت، سیل، حکم قانونی یا دستورات حکومتی به تاخیر افتاده یا متوقف شود، تاخیر اجرا توسط هر دو طرف به اندازه تاخیر در نظر گرفته شده بخشیده خواهد شد.

برای گواهی مراتب فوق، طرفین این توافق نامه را در تاریخ ذکر شده در بالا و در [نام محل] امضاء کردند.

پروانه دهنده

پروانه گیرنده

امضاء مجاز

امضاء مجاز

نام و نام خانوادگی، پست سازمانی

نام و نام خانوادگی، پست سازمانی

جدول الف

درخواست حق الامتياز کشور

تاريخ تنظيم

شماره سريال

کشور

جدول ب

توافق نامه ارائه پروانه غير انحصاري ساخت

درخواست حق الامتياز خارجی

تاریخ تنظیم

شماره سریال

کشور